

The Meaning of Bricolage in Pruli-lingual Situations

The Analysis of Two Engineering Communities

MURATA, Akiko*

Abstract

The increase in the transnational flow of people creates situations in which people use various linguistic and cultural resources to communicate and to deepen mutual understanding beyond the monolingual norm. This paper analyzes such acts in relation to second language learners of Japanese using the anthropological concept of bricolage (Lévi-Strauss, 1966). It analyzes how international students and engineers rely on plurilingual and other resources to communicate in the graduate seminar and in the IT workplace, and attempts to shed light on potential difficulties encountered in the act of bricolage.

Keywords

Bricolage; Assembling; Strategy

* Teachers College, Columbia University.

E-mail address: a-murata@qf6.so-net.ne.jp